氣候預告
多雲較冷
最高溫度
三十度

本報通電
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
MONDAY MARCH 12 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年叁月十二日（星期一）
孔子二千五百零七年
夏曆歲次丙申年貳月初一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

閱報價目表

△每期
壹個月———壹圓七毫五
叁個月———五圓
△長期
週年———壹拾捌圓
加拿本埠郵寄每期
外埠外國寄報價格壹
律相同
報費先惠 介紹不取 恕不奉還

塞島各界舉行總罷工
民衆投石擊傷英軍官
希臘當局令禁學校教授英文
群衆憤激焚燬英旗劫掠領署

尼哥西亞十一日國際社電：無數塞浦路斯島人民昨日舉行總罷工，以抗議英國將大主教馬卡里奧斯逐解出境，作為一危險叛逆者。

英拿兵在首都尼哥西亞及其他中心點之街道梭巡，彼等已奉命對投彈者即予炸彈襲擊[illegible]。

警察當局馬上備用催淚瓦斯將小示威運動驅散。

政府警告，除關於工會爭執之罷工外，所有罷工都是違犯緊急條例者，它謂此等條例將要實施。

該罷工打擊全島，在首都之商店及商業，或多或少一律關門，工人、店員、印刷者及店主均離開職務，生意已陷於停頓狀態，雖英當局在島上頒佈有禁令，但國家主義者之示威運動未曾放鬆。

官方未事前，英國訪問雅典之無線電，英政府禁止與雅典之一切電話與電報交通，并禁止塞島前往長途電話。

各報紙出版，須受檢查，各編輯受命，不得刊載煽動性、恐嚇或拒絕語氣的新聞，否則面臨罰款，及監禁達至一年，由於印刷者參加罷工，將無報紙在街上出售。

尼哥西亞十一日聯合社電：一名第二次世界大戰的英國英雄作家今日傷勢危重，因他被一反英民衆投石擊傷，抗議大主教馬卡里奧斯被放逐。

他林夢得少校，為亂暴之最近受害者，亂暴表示阻止屬於希臘的塞島人民進行與希臘合併的運動，希臘教會大主教為叛亂首領，將於星期五日被放逐，理由當係是亂暴的唆使者，已使十七名英兵喪命。

他林夢格於星期六夜駕車而過施勒尼亞時，被暴亂者以石擲擊其汽車，一間車軍官稱，他傷勢甚重，有性命之虞。

他余英軍官曾在第二次世界大戰時參與英國之首次突擊戰役，伊曾作傷，俱為逐；他後在安祺作戰，他著一書名回憶，紀述其從軍經驗，此書個人暢銷。

當一手榴彈爆發時，他林夢格受傷，一十七歲塞島青年被判處死刑，此為亂暴之最近事件，該青年被控於山後區一手榴彈，擲擊一軍事運輸車，他與一隊叛亂者在一起，彼被捕時，手持炸彈，但不認罪。

是星期六晚，在大主教為未果離斯的大約塊後一刻鐘的汽油炸彈及小混亂火，係今日繼續封鎖大道及學校所，且加以搜查。

英官廳公佈發出文件之分析，此文件係關於恐怖份子之與希臘合併運動的分支機構者，表示長期久準備的祕密組織期間，大主教曾與叛黨組織聯繫，不得自由，與英人談判者，係反決白決問題，談判終於上星期一日失敗，英人相信他為導組織者。為七校格果學，十一，點鐘他到希臘領導一極端右翼組織。

文件引證一情件關於發上校柄，領袖決不讓步，無退縮可能，甚至對於大主教的步聯，亦不退讓，以是記錄的領袖不容許大主教作任何退縮。

英當局已禁止學校教授英文，以反抗不能抑制教黨。

雅典十一日聯合社電：政府今日通令全希臘之中小學校無限期停止教授英文，藉以表示憤恨英國關於塞島大主教馬卡里奧斯之被流放，作為一種少數，反映憤恨英國之號。

是期六日大主教馬卡里奧斯被放逐，結果八十餘人受傷，數個英兵受傷，叛亂區之軍隊被援護警隊，保守在雅典之英、美及土耳其大使館，在此間及克里特島舉行敵對的示威運動時，英旗被焚燬。

政府并下令封閉非雅典之英國學會及其他英國宣傳據點之建築物，并派遣大隊衛兵駐守。

所有運動比要及塞島均取消，作為預防措施。

希臘上會要求驅逐駐雅典之英國大使佩克，勞工聯合會請，伊之在此，實非所願，及對希臘人民情感危險的激怒。

佩少數獨英人所有的公共汽車在雅典行駛，示威者已於是期六日用其橡皮輪胎割破。

暴動引起英國領事館及希臘私人財產受大損失，在克里特，示威者搶劫及封鎖英領事署，領事匿於地下室，倖免被毆。

在雅典之敵意與外交界，叙述英國與希臘之關係更壞，雅典各報紙均抨擊英國。

大主教被流放
往印度洋孤島

根乎當巴薩十一日路透社電：大主教馬卡里奧斯及其他三名塞島希臘教會領袖，是日乘本處附近機場往一大型扶輪機航程，作一千哩航行，飛赴印度洋流放。

大主教與其同伴已於上星期五被總督夏定將士飭令自塞浦路斯逐解，彼等被指責大主教為島上與希臘合併運動的領袖，和反英之流血革命主義者的領袖。

拘禁被等之船已於星期六日從英國供應航艦塞洛特化驅離雅典，前往塞洛之塞沙爾群島，但該軍艦今晨回到本港，裝載糧食及日用品後，再行啓航。

兩名最會領袖有三日半之航程，前往塞沙爾群島，彼於蒙巴薩以東一千哩，為在印度洋之孤寂島嶼，并無軍隊及航空業務。

陸軍大臣雷基，在下院代表首相艾登、殖民地及英國政府，宣佈彼等在於陸下(?)塞島大主教，及教長將留居在馬赫外衙之總督府的新附近，彼等將住於會議的紳士之則案，據四十三歲大主教被送解予持者期滿日，依照其品級與行列。

別墅為一座大之一層樓式建物，位於的網等(?)數場地，面出海面一千呎。

塞浦路斯島之立法議會將於明日舉行一特別會議，以望決議希臘自塞浦路斯之政治前途。

以色列告訴
埃及軍隊集中邊境

耶路撒冷十一日聯合社電：以色列今日指責埃及在埃及利以色列境界集中軍隊及軍備，據謂為防衛需要，一外交部發言人謂，關於此事，已向埃混合停戰委員會提出正式控訴。

除被拘外，並謂阻塞以色列邊界則應與埃及、約旦及叙利亞軍隊發生新衝突。

發言人謂，以色列的告訴要求聯合國觀察員立刻調查此等威脅的軍隊集中，伊稱彼等不宜直接威脅以色列安全。

伊繼說，增加數字之埃及作戰軍隊已於最近數週在以色列境界一帶之厄拉里士區域集合，實違犯停戰協定之第七條款。

厄拉里士區在西奈半島之北角，埃及所守之迦薩狹長地帶，則位於地中海岸及以色列之內華夫沙漠間。

以色列說，埃及部隊今晨在奇蔡蘇區與一以色列前哨開火兩次，以色列還火，得謂無等并無死傷。

青年國防体育運動
在中國大陸展開中

香港十一日國際社電：據大陸的時報報電，中共青年的「國防体育運動」現正在中國大陸展開，非常迫切需要達到發展一更擴大地備軍之目的。

計劃包括射擊、飛行、跳傘，及空襲預防，而全防則包含防止性質，以對付毒氣，而且作更常規方式的運動，如游泳及騎馬。

正式的國防體育運動，將施放機器腳踏車及汽車，無綫電運用，軍事航海，空中滑翔，管理電氣機器及模型軍艦。

據香港星期三日由北京人民日報引述，該報在效能上號召「一種体育運動」之對照。

該論列於一國內戰爭中，遂發出新學說傳達，謂運動為壹，經濟及有效的方法，以防衛巨大的需要之來源。

電訊繼說，它並為大民之集體運動，以支持國防，若將人民成一團變之國防体育運動，一國在一月二十號對等中一對有很多數戰鬥的訓練，射手編隊電臺通報，跳傘者，滑翔者，海航空員總員可達出等。

電訊接著說，若當局主持青年團一民兵動一陸時戰爭，則部分人員有是預備的部隊，支撐武器力量，以保障國內之穩固與安全。

黎巴嫩支持約旦
召開阿拉伯會議

具魯特十一日聯合社電：黎巴嫩支持約旦之努力，以組織所有阿拉伯國家首長之會議，俾討論解決其不和之方法，及達成切實合作。

當地報紙今日刊載一聲明，黎巴嫩外交部長拉塞德稱，黎巴嫩熱望有此項會議。

所有阿拉伯國家間之關係，最會在紛擾狀態中，所謂三個阿拉伯大國之首長，已在開羅締結其條約，努力於吸引約旦入其軌道，經告失敗。

約旦國王胡森於二月初邀請所有阿拉伯國家首長，在其首都安曼會議，除埃及外，所有國家已在原則上接納招請，由於仍候埃及答覆，故未決定會議日期。

埃及與約旦(?)常時實成更多限制的談判，為努力於招引約旦說服西方國家勢力，而投入其中之集團，三個阿拉伯大國於星期五日邀請約旦參加彼等在開羅之會議，彼等建議代替英國津貼約旦之防費，及二十歲國王拒絕邀請，及不容許侵害約旦之盟約，瓊斯新聞自安曼發出，但何時接到其回答，未由開羅宣佈。

中立國家在一陣營，巴格達盟約組織為一個，土耳其、伊拉克、伊朗、巴基斯坦及英國聯合在反共之防衛集團中，黎巴嫩和約旦，均不屬於任何陣營，任何接觸彼等加入巴格達盟約，即發生激烈的抵抗，一般相信係由埃及和沙特阿拉伯煽動。

台灣蔣集團謂
中共準備進攻馬祖

台北十一日聯合社電：台灣國民黨國防部今日稱，中共刻正積極準備攻中國大陸外之島嶼群島，在美國協助已出現於分開海岸與馬祖之海峽，並表示飛機駐於一機場，航程內之基地，可基地而作台灣對面，稱殺有指出距處。

刻克博士稱
美國仍在亞洲失利

弗蘭斯福十一日合衆社電：新林比亞大學校長刻克博士今晚稱……

京郊建六商場
適應人民需要

香港新聞，北京報載，北京市郊的工業區和文教區正在興建六個綜合性的大商場，來應付在這些區域的職工、學生和他們的家屬日常需要，所不必像現在一樣到城內來。

這些商場預計在四月初建成，建成後總共有四十三個行業，分佈在場內的，電械百貨、文具紙張、家庭日用百貨、油鹽醬醋和肉類蔬菜等食品，另外還設有中餐、西餐、飯館以及理髮、修理自行車、衣帽等服務性行業。

美教士在滬被判監

香港十一日合衆社電：據是日報告，一美國籍天主教傳教士，在上海被囚禁，因犯間諜罪，被控替美國探取情報，判監數年。

北京謂明證
美氣球作軍事偵察

東京十一日合衆社電：北京人民日報今日刊登氣球之證據，稱取出已攝影的軟片，已證明美國實行對中國作軍事偵察，北京可台灣報紙內容刊此事。

另據表示，已以及日報中北京……

[illegible]

召開阿拉伯會議之外，我國……

日報，美國仍在亞洲失利……同中，若依用口號，實不能……承認美國外交家採用……之策，以理解力及平等待遇……洲國家。

他續謂吾人必須學習，以了解及接納亞洲中文主義的重視，以代替全盤接觸的切合，吾人必須增強我們所採取的文化，而非由美國……等所不惡的，無論在亞洲……

我們……「大叉」的角色，及向亞洲等地區推行許多手段，使東方……家受到深切的影響。

刻克博士稱，余相信……自力之努力，直至於今，以制止……勢力滲入東亞洲，而……高位，余不禁驚異，彼等……已執行的，吾人所做的工作，實在不少。

本埠新聞

洪門……

煤氣管常有漏氣

煤氣公司警告

九架訓練機已經運往

利益與合作大同爭

樓頂空地出賣

位在溫哥華南岸……

OAKVILLE VICTORY5-2606
TORONTO EMPIRE4-5500

在甜塔裁縫店得選

款式 模型 顏色

汝欲獲得……卡笠衣服 四十九元九
……衣服 九十九元
……夾列街衣服 七十九元九

TIP TOP TAILORS

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

經濟三等……

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司
華埠部設在舊金山

均安號
美國總統輪船公司代理

三月十五日 四月九日 三月十八日 四月八日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

多城華人福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

本星期日下午七時 請 …… 主講 宋鏡……先生 又於是日上午十一時在中華會館有 英語講道 翻譯者 張培……先生

友記合維有限公司
Yat Kee Hop Jehn Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3963

文利
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1021

專營
金豬臘味 燒雞燒鴨
……瓜茶 茶米油糖
……雜貨 零沽批發
大小光顧 一律歡迎
營業時間 由晨七點半起 至晚十點半止
總經理 …… 公司司理 張積賢 孔業 啓

（味本行情價目）
（代理永興行各種藥酒）
加東總代理……

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

五星飄揚新中國 一冊
……上下冊 一元九角
魯迅著 一元二角五
李白 王瑤著 四角五
學習為人民服務 田家英著 四角五
……旅行紀實 方綠著 五角五
……四角五
馬克思傳 ……一元八角
列寧傳 一元六角
我怎樣學習寫作 ……四角五
忠實集 ……二角
儒林外史 一元二角
政治經濟學教科書 ……
不要 C.O.D. ……

原子礦棄物 並無輻射能存在

渥太華十二日電：國營加拿大原子公司總理貴納今日稱，但此項鈾礦提煉廠前之廢物，並無輻射能者，若有需者，則可能係此類廢置。但作解釋，為針對一群附近農民抗議，各地區建立新棄物場，他解釋，鈾礦料沙並無輻射性存在，除非經過原子反應器加工，始有此種危險性，現時在信任港區之危險只需祗須處置而已。

外長謂 中東未必發生戰爭

渥太華十二日電：昨週末時，外交部長皮爾遜稱，中東之緊張情況，在上數日似較甚緩和，是以相信戰爭危機，並不是無可避免。皮爾遜以政府批准將十二架戰鬥機運赴埃及，但該氏亦聲明，將不加重緊張，亦不會打擊該區之軍事平衡，同時又不能認為是袒護其一方面者。

西人誘拐 十四歲少女被控通緝

渥非路十二日電：警察今日特發通緝令，追補一十六歲西人亞列遜，被控誘拐二十四歲本埠女郎，現時該犯與該女郎駕一輛汽車出走，兩人於離此地二十英里之地分散，該女郎已被尋獲。

哀謝

先室吳氏 [illegible]

代理商 [illegible]

中國醫師 蘭舜華 號中醫中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.
[illegible]

多朗多龍岡親義公所通告 發給公債利息

啟者：本公所發行公債，定於本月十一及十八日兩個星期日由下午三時起至六時止，各債券持有人請攜券依時到本館領息，如逾期不領，將之撥作公益之用，特此通告。

中華民國四十五年三月八日 執行委員會

駐都城至德堂民國四十五年職員表

執行委員 吳兆惠 周瑞能 吳炳章
常務委員 周英華 周若川 吳兆健
監察 吳基惠 吳炳章 周寒燦
中文書記 周若川
西文書記 周大議
財政主任 吳炳章
交際主任 周道焯
宣傳主任 周北鑑
教育主任 周德俊
[illegible]

華球公司 WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. Toronto, Ont.
[illegible]
司理 林環陵 謹啟

加拿大 多朗多 中國貨公司
China Trading Company
145 143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-8706
本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材
[illegible]

加拿大 多朗多 國新商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449
國新服裝專家 專接乾濕洗熨
大帮羽紗、綾羅綢緞、港澳顧繡
花欵新穎、式色具備、中西服裝
精巧裁身、英國絨料、聘請名師縫製
廚師衫褲、取價特平、各界光顧、無限歡迎
△顧大長袍每件十六元
△英倫全毛禮服每件十五元
△靚白斜金樽衫每件六元 每打六十六元
△廚師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

告廣衫小洗接承
HIGH PARK LAUNDRY
397 RONCESVALLES AVE LA 2012
HAND LAUNDRY
張炳文 福 謹啟

加拿大 多朗多 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
[illegible]

禮道實業有限公司
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto WA 4-5761
林環良 EM 3-0109
◎好音特告
◎現有亞柏文出賃
[illegible]
全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 Hing Sang Hong
電話 PA 5011 華埠
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
(育龜大力丸) 一打五元
(鴛鴦比翼丸) 包寄飛郵
[illegible]

加拿大 兆源 SIU YUEN
(金)(豬)(臘)(味)
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM 3-4137
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 頭滷雞鴨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 備臘光顧 倒履歡迎
都鎬廣 兆源啟

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電雪機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM 4-3736

供職家會油糖會 年底領不到實物
騙款共達十萬元 受累會友二千人以上

（采風社香港專訊）本港訊，一間會辦△味油糖會的油糖店出了事，將牽累了二千個以上會友，領不到△味油糖，為了這件事哄動了整個九龍油蔴地區，受累的會友廿七日下二時曾齊集在九龍地方法院投訴這門事。他們多半係中下層家庭的婦女，凡數十人，他們各人手上持有一份小冊子，聲聲嘆氣，滿口怨言，說來過一觸，[illegible]們。△味油糖會的會友，據說大快到年杪，[illegible]例[illegible]可以依約的[illegible]一大批△味的時候，他們先[illegible]不夠[illegible]，覺那間△味店，已收箱[illegible]，門前全非，[illegible]一[illegible]，把他們嚇呆了！據們說人[illegible]，每年供足了十二份的會銀，可在[illegible]於全部[illegible]有的[illegible]地。仔細的核算一下，供足一份二元年的△味會，已經繳去了四十二元，供足了一份三元或九元年的△味或是油糖會，已經繳去△三十六元或是數整一十元，可是，場倉皆向[illegible]來[illegible]她們的血汗呢？一位老婦[illegible]說：「我們一家靠[illegible]。不日[illegible]，或[illegible]致送飯，每月左[illegible]，好容易[illegible]境錢，等到年尾，就可以[illegible]多少[illegible]。△[illegible]過年呀，唉！想不到[illegible]一次[illegible]沒有了，辛苦[illegible]埋[illegible]去，[illegible]什麼的呀！」另一位男人說：「[illegible]△味什貨店，開設已有數年，一向都是很有信譽的，因此，附近街坊都願做△味的[illegible]，每年都有增加，[illegible]說（乙未年），相傳[illegible]有△味會和油糖會的會友不下一二千人，平均每份三元計算，這一下子，[illegible]方可能[illegible]了近十萬元，如果真的照約分配東西的話，有一說手法來看[illegible]太可[illegible]了」在他們不斷的怨[illegible]聲中，九龍地方法院[illegible]目的負責人，曾否見了「一[illegible]」男方，據說假若這的[illegible]情形發生，他們自可依法進行投訴的，[illegible]這△味店[illegible]上[illegible]，[illegible]改作別種營業了。（上△代牌）

本報承印中西文件 代售猛烈㮟仔粉

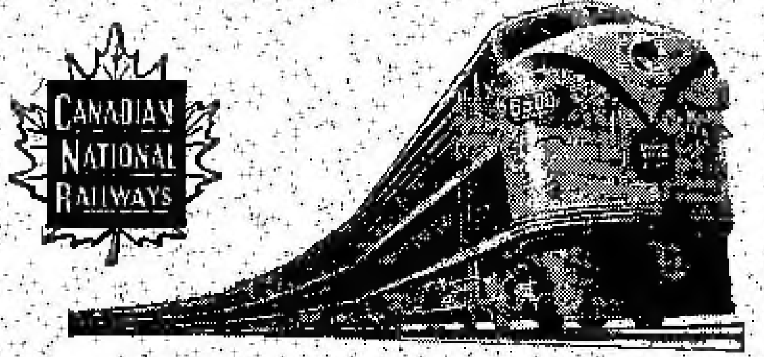
加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點飽餃鬆羔
●茶市十二點至三點以應惠顧
●價廉光顧格外歡迎

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.
補骨壯腸固本丸 補氣壯陽養精丸 順氣化痰止咳散 祛風散熱發表丸 李泰益濕小癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 舊患跌打藥酒 各種中西藥材
醫生 吳仙根

潘國恩醫生 DR. F. H. PON 192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時半 △星期六 上午十時至下午二時 △星期日 下午二時至五時
醫所在丹打街西門 如有特別事請先約定 牌號四百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 9273

都朗度 生源昌公司 唐餐
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司辦 打零沽專 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電 話通知貨 到即送
主人 鄺邦 啟

磚屋出賣
磚屋一座 有大房八個 油爐暖氣 近下埠華區 本區近學校 價錢公道 如意者請由電話接洽
WA-3-7838

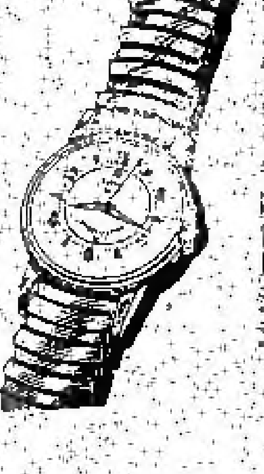


回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人搭客經理麥錫舟 E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9855 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗度

價目表
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛半
燒猪肝 六毛五仙
燒鵝 一元另五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛
本店在金池酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

名廠金錶特別
大減價
原價九十九元
現零沽只售三十七元五毛
此錶大批Elgin牌男女裝金手錶，價廉物美，此錶不受水浸，震動之影響，保證二年內使用滿意。
有意購買者請於五日打街四一百廿八號或打電話 WA-1-1128 外埠函購或有意代理者，請來函詢知
僑聲報轉



加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖米米 綢緞顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉物美 極表歡迎
滿地可埠華僑公司 米湯僑 方榮實 方達豐 啓

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製〔金龍牌註冊商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(遠)舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國權 謹啓
金龍牌註冊商標出品

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
本藥房諸藥精選 各種中西藥材 丹丸散、化裝品、各種香料、日常需用品、應有盡有，以應僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰咳止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利藥司萬應藥膏
△每罐壹元二 叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀一二元
●皮膚濕毒藥水 每樽四毛五 發賣
△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理各種雜誌：生活、新聞、影星、風俗、時代、銀燈、新藝、美國等

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756
專備美麗佈景影場，專登照影
天然彩色相，彩色相，放大，及倫相裱彩畫大幅。
如婚禮，宴會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影
上門攝影 時間預約
外埠，如欲補相放大，或選翻影放大，可將相片或底片寄來。
時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6469
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址在丹打街四一四號

杜記 烹粥專家
在唐人街柒樹四號樓下 電話 EM3-1817
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘
本衣館啓

劉趙寶乃啓事

趙仲俊先宗兄民國四十四年二月四日身故遺有款項至今日得伍裁生二女而琴埒琴及長娣三人來信現將此款匯與交三人收領消去二人手續

遺存銀行一千二百三十元

遺存現款一千五百七十元

二共來銀貳千八百元

支鄉費各項共一千二百一十七元

支寄歸交港深港銀二百還費用三十六元

支決銘報館登報告白費三十元

三柱共支一千二百八十三元

除支之外實銀一千五百一十七元

經將此款寄歸交三人收領

西餐館出賣

本餐館在費保衛生適與時餐室設備樂麗新式保私因人力缺乏現將出賣租價相宜得到細批如有意欲購買者請來面議

Victory Grill 2575 Danforth Ave. TORONTO

獨市餐館出賣

來館在于嘉林市卜埠地位適中生意平穩頭組每月一百零五元有樓上居住的有利租期十年如有意購欲請投者請來一看合意面議樂表歡迎

AERO CAFE [illegible] WALLAC[illegible] CANADA

[illegible] 如[illegible]出賣 [illegible] 面議

承[illegible] 啓者[illegible]七十四[illegible] [illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
76A Elizabeth St. TORONTO ONT.

△鄧國良中國單救醫學專科煉丹製藥醫師 [illegible]
△跌打風濕膏藥 [illegible] 每張一元 [illegible]
△活絡丹 [illegible]
△[illegible] 丸 [illegible]
△[illegible] 咳丸 [illegible]
△[illegible] 藥水 [illegible] C.O.D. [illegible]

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨

搜羅各種良藥，配製醫生水方，代理名廠攝影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一日完成，明文化號8用品，代理柏架51名廠墨水筆，原子筆等。

本號能代僑胞配製各種舊藥單外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當交郵付奉無誤

如蒙光顧 無任歡迎

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片 △特期新出品▽ 即三十三慢轉 每只四元五毫

紅線女 任劍輝 銀河抱月歸 共一張
小芳艷芬 崔妙芝 仙女觀歌 共一張
芳艷芬 黃千歲 艷陽丹鳳牡丹紅 共一張
伍木蘭 廖志偉 鴛鴦南公孫
江少華 李寶倫 白門樓 二張
梁少琴 關泉暉
鍾志雄 李錦昌 碧容探監 二只
鄧少琴 黃超武 壹只
鄭帼寶 何少嫦 夜祭雕鸞 二只
江漢 蘇少棠 新鳳儀 李婉蓉 三只
邱江游 何少棠 賠了夫人又折兵 二只
天星劇團 (雲娘) (何日了相思) 共壹只
倪秀 劉秀英 玉梨花 壹只
譚詠秋 陳雪艷 西廂記 壹只
音樂片

專售 南聲 美聲 捷利 金星 幸運 清平 唱片公司出品

△普通及長壽唱片 △普通唱片每只壹元五角 △長壽唱片每只四元五角 △歡迎外埠C.O.D.交易 △應有盡有

士檳電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

本舖常有各種化學膠凍水龍自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

醫學博士 羅景新
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8.5538

醫務所 診症時間
日日下午十二時至四時
星期下午七時至九時
禮拜日 [illegible]

留學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.68592
EM-3-2713 住家 RU 1-0079

[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本館開張裝華麗茶招呂外男 [illegible]

加拿大多倫多 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行 發行代理 [illegible]

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

[illegible] 風濕 [illegible] 本公司之丸 [illegible] 大盒 [illegible] 小盒七毛九仙

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78–80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘中國 名師主理 芽菜業務

△代理▼ [illegible]

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-8334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水煲

外埠C.O.D.寄貨 [illegible] 並接車行李

周北銘啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

○設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

所有貴重文件安全麼？免被火燒或盜竊否？本行最近設置新式安全箱，租給你用，租金每日不及一仙。本行辦理香港匯兌，無論貨幣匯票或電匯，價格最廉，辦到本行匯款往香港或別埠的任何銀行，所有顧客，皆予以迅速及特別注意

L. J. WALKER
Manager
司理 [illegible]架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
[illegible]
電話 EM 8-6258

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 成接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

星架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

△大補丸 有補弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功矣服之能收效如神壯者服之而發壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

◎[illegible] [illegible]

◎患痔症者注意 [illegible] 每盒弍元

△失眠與不安事者注意 [illegible]

(注意) [illegible]

李偉房主人啓

中國藝術團被譽返到北京
杜近芳談在歐盛況

香港訊：「在我們演出之後，巴黎的時髦也發生了變化」，要學中國的形式，連婦女畫眉毛也學中國式的。「中國藝術團」女演員杜近芳最近在北京的訪問中談到。

中國藝術團去年五月起出發歐洲九個國家演出中國音樂舞蹈，八個多月之後，已經勝利回到北京。

女記者要求她發表[illegible]的印象。

[illegible]

河內至老街鐵路
路基工程已完成

香港訊：河內消息，河內至老街鐵路路基工程已於二月[illegible]完成。同一大鐵軌工程隊把鐵軌鋪到了距離老街市只有九十多公里的地方。他們準備在四月份全部鋪完這條鐵路的鋪軌工程。

河內至老街鐵路全長二百九十多公里，修復工程從去年[illegible]開始，其中河內至[illegible]已於今年一月十日正式通車。老街市是國境中國雲南邊境的越南西北的重鎮。

開平新昌碼頭
建旅客候船室

★潭江大廈前山修建

[illegible]

詩丕碧

[illegible]

KENT LEE, AGENT
149 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 5795

滿地可華人代理酒店號同興
WILLIAM JWONG
SUN SHANG CO
179 Lagauchetiere St. E.
Montreal 1, Que. 電話 UN.5686

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
舖UN1-5272 宅UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 纖壯靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄遞

三利公司 加拿大 都朗度
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9662

[illegible]

安省高等法院委任地保
林譽貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依李沙伯街八十九號
電話 EM8-9619 住宅電話[illegible]

[illegible]

黃雲友商店 加拿大 都朗度
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

代理
祖國雜貨 瓷器古玩
各種小說 海味藥材
名伶唱片 膏丹丸散
參茸玉桂 各種藥酒
僑胞光顧 無任歡迎
人生漫談 御風月談 女界撰述
材料豐富 亞洲畫報 大華週刊

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416
新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖醬豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★瓷器碗碟 ★男女鞋襪 ★顧繡枕套 ★綢花女鞋 ★衣館用具 ★香水[illegible] ★香港[illegible] ★合[illegible]鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0849
住家 EM3 0880
所有由本律師手辦理入籍華僑請即前來本事務所[illegible]

金龍酒家 承接筵席 各式餅食
營業時間：每日由正午十二點鐘開門至晨早三點鐘收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
[illegible]

大觀園
GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029
多朗多最新型中國餐廳
餐裝特別大格 廳置聘式宴外 寬美名上小歛 敞穎廚乘酌迎
營業時間 由上午十一時半至凌晨二時
總理 周如學
代總理 劉希霖
司理 司徒佑權

羅市牌
最大華僑之好香烟

說古談今

技擊小說

洪熙官血戰羅浮山

（四七） 我是山人著

由此時官府始有大人前來偵察，你們若[illegible]邦？」了空曰：「我一聽到此，我們寺中人[illegible]，[illegible]百年前，正是廢[illegible]中國，少林寺各[illegible]七門，[illegible]見者，[illegible]所[illegible]，在山下清朝，[illegible]大[illegible]十[illegible]文[illegible]來，[illegible]，由一[illegible]國而做大官，[illegible]一[illegible]，又[illegible]四十年前，[illegible]洪[illegible]一時，今林老[illegible]此門[illegible]也。」林[illegible]曰：「[illegible]讀者，正是此事，[illegible]道人今日[illegible]只[illegible]，[illegible]之後，方才[illegible]計，故[illegible]此事，[illegible]洪熙官之後，定必實現也。」了空曰：「洪熙官[illegible]人物，朝廷於二十年前已經[illegible]之，[illegible]於少林寺中，[illegible]入[illegible]內，[illegible]其中，[illegible]曰：「[illegible]人等，給我白銀二十両，[illegible]此消息，現[illegible]已得，我與你均分之，每人十両，了空大師又可以多飲幾杯[illegible]酒矣。」林老[illegible]會意，即從懷中取出白銀，給與了空。了空笑吟吟，收下銀兩，與林老婆分別回去，林老婆既得[illegible]消息，大喜，立即拜[illegible]白蓮教主[illegible]，[illegible]門[illegible]人白[illegible]主持[illegible]，白[illegible]林[illegible]何消息，林老婆曰：「[illegible]不[illegible]，[illegible]之行[illegible]已[illegible]，[illegible]少林寺[illegible]，不料[illegible]之[illegible]，[illegible]入[illegible]門[illegible]，故[illegible]中[illegible]門[illegible]人曰：「林[illegible]之[illegible]自少林[illegible]了空和尚[illegible]？」林老[illegible]曰：「[illegible]知道[illegible]內，[illegible]。」白[illegible]曰：「[illegible]了空和尚可以利用，何不命之潛入少林寺中，[illegible]門，[illegible]可[illegible]。」林老婆點頭曰：「此計不行，我已向了空[illegible]，[illegible]寺之機門，乃為主[illegible]親自管理。」（未完）

拜年談趣

李「飛帖」的風俗，早於宋朝[illegible]有，[illegible]，所以宋人周[illegible]清波雜誌說：「至正交易，多不親往，有一士人令人持名帖，[illegible]一門[illegible]，[illegible]，有知[illegible]，出視之，[illegible]已[illegible]。」[illegible]乃[illegible]昔[illegible]公說，[illegible]門狀[illegible]，[illegible]，司馬溫公[illegible]門狀[illegible]，不[illegible]之事，[illegible]。

[illegible]「飛帖」之習，不[illegible]而[illegible]「飛」[illegible]，[illegible]花[illegible]木，[illegible]宋[illegible]，沈公子[illegible]，並[illegible]大家，敬親之，[illegible]，因[illegible]以[illegible]，以已[illegible]之，而主之帖[illegible]，但此種「飛帖」風俗，近代[illegible]，而且[illegible]改用賀年[illegible]片代替了。

[illegible]拜年風俗，[illegible]的[illegible]，[illegible]俗[illegible]風俗，[illegible]元旦[illegible]，[illegible]門，[illegible]女門[illegible]，拜年[illegible]客[illegible]之，[illegible]，賀年[illegible]，必[illegible]，往[illegible]久，[illegible]門[illegible]。

賀人需至家中，必要以點心，[illegible]買者不肯吃，則[illegible]之物，[illegible]兩種，[illegible]所[illegible]，[illegible]背食點心，[illegible]人[illegible]，是則[illegible]很少有的。（[illegible]）

西班牙桃源洞

喜歡到西班牙游覽的中國人很少，住在巴黎或倫敦的華僑，只要是手頭充裕一點，都不會忘記到那裏玩一兩個月，西班牙人對中國人是很友善的，如果你到[illegible]，他們會對你一見如故。

西班牙有許多教堂，[illegible]不去教堂[illegible]，[illegible]到西班牙而不去[illegible]，[illegible]憾事。

桃源洞是一塊名符其實的地方，它在西班牙阿巴[illegible]一座名叫莎格[illegible]的山丘之上，現處[illegible]一帶[illegible]之一，[illegible]一切[illegible]，他們住在山腹的小[illegible]穴內，[illegible]快，好像除了唱歌跳舞「[illegible]」之外便沒有其他[illegible]。

[illegible]老[illegible]，[illegible]人[illegible]青年人大部[illegible]女郎的[illegible]人。

[illegible]洞穴的[illegible]客人，二三十人一組的[illegible]，[illegible]一組的[illegible]吉卜賽人所[illegible]的洞穴，每一個[illegible]女王的洞穴，每一個洞口都有[illegible]的吉卜賽女郎佇立以招呼遊客，然後，[illegible]的女郎[illegible]歌舞，大家[illegible]，[illegible]作客人[illegible]，[illegible]給[illegible]客人[illegible]了歌舞。

[illegible]洞穴[illegible]一千[illegible]生活的唯一入息，[illegible]舞的吉卜賽人[illegible]的[illegible]。

[illegible]洞穴[illegible]吉卜賽人[illegible]在熱[illegible]的[illegible]只[illegible]三兩[illegible]，[illegible]山[illegible]色[illegible]吉卜賽女郎[illegible]。吉卜賽人[illegible]的生活風俗，決不是單[illegible]外人之前[illegible]作而已。

太平天國一軼事

太平天國革命[illegible]大[illegible]，[illegible]。

[illegible]一八六[illegible]十[illegible]，[illegible]公元[illegible]。

日光電影

[illegible]利用日光放映影片的新[illegible]，[illegible]。[illegible]使用，它的特點是利用太陽熱能而不必[illegible]電力，[illegible]沒有電[illegible]的鄉村，是十分便利的。

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可代支，衣冠棺槨亦可遷移，健康安睦早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-5786

滿地可 加拿大 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagrauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8526

古董商 [illegible]
F. T. [illegible] CO. LTD.
19 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131
常有鮮魚 蝦蟹及各種 海味貿行零 花價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 [illegible]

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6-2367
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司選 [illegible]

永昌公司
WING SHANG CO.
69 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM.3-[illegible]
本號開張 營業時間 上午九時 至下午六時

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8252
艾世光醫師

奇香
KAY HONE
94 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有 金豬燒味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 芥蘭瓜菜 時時雜貨 油米光顧 如蒙 大小歡迎 奇香號啟

星偉棧
SHING WAI JAN
477 Dundas St. W.
Phone EM3-8860 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4168

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
J. A. Yee 余秀祿君
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-6213
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜

女醫士 區煥珍 （科專兒婦產）
醫學博士 巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-5751
本醫務所 診症時間

台灣教育的傳奇

（續昨）一他們把這些負擔都完全卸了以後，全靠姊姊和母親的一個小學教員薪俸過日，姊夫徐正炎要供給二個孩子的教育費，所以…… [illegible]

台山農村掀起興修水利熱潮

（台山消息）台山南部大農村一已掀起一個興修水利的熱潮。整冬的田野裏，河流邊和綿延起伏的山崗上，到處都有農民在築山塘、修水庫或疏濬河道。據統計，全縣農民從去冬到今春修築蓄水大小水利工程二百六十多宗，挖掘水井七千多個，使八萬八千多畝缺水田變成足水田，一萬五千多畝旱地變成水田。

全縣十四個較大一段的蓄水渠工程，已在十二月上旬開始施工。自十二月中旬至下旬，每天有七百多人來自各鄉，小洞、大湖、蓮洲及橫江等鄉的農民在水庫的工地上積極地填築和爆取石方；元旦該水庫工程已進入填土築壩階段。參加工作的農民已增加到二千多人。這個工程完成後，將使上述幾個鄉的五千多畝旱地變成雙造田，另外二千四百多畝變造田獲得充足水量灌溉。

台城河的排洪工程已經動工。台城附近幾個區的農民，正在把將由的河身改直，以改變附近一萬多畝農田的排水狀況。十四區的九鄉、十區的江鳳鄉和九區的海晏鄉都在籌備築水閘或排洪工程。

火燒紅蓮寺

小說

……有時想到自己親生兒子，不想不想，……現在究竟是甚麼樣子，……一想到此，……一病不起……心中悲痛……

[illegible]

……一個很大的木魚，右手執着一根……

[illegible]

……（六）

奇緣

奇豔小說（廿七） 侯克若

……眾人由表示無可無不可，於是跨谷齋結起來……洪芝是這會的主人，當谷齋是男主人……我們走下石階去，呀！一個水晶球似的大圓月亮，正從澄碧的海面湧出，山坡坡上一層銀色的薄紗，海面捲起萬條銀絲的波紋，嶙峋中的一花一樹，在初冬的靜夜裏散發着兩種特有的……

……一對少年男女，正面對着海灘，指點月下的景色，不知在談些什麼？霞娜失聲道：「你瞧，那背影不是戴君和史蒂娜嗎？」我說道：「我們別去驚動他們，向右首走罷。」

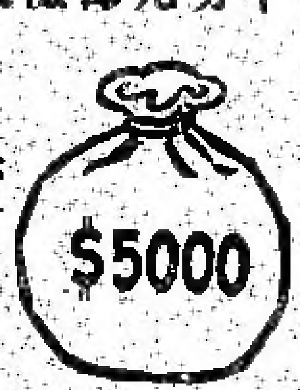
我心裏忽發怪想，我想，這個史蒂娜，屈指計算，已十八歲了，以中國早婚的習慣，正當待字妙年，如果許配給那漂亮的戴君，正是天造地設的一雙佳偶。

我笑把這怪想告訴霞娜，我和她，實在沒有什麼談話的題材，這樣誘人的月色，一男一女，說話要有留神，一不小心，笑一笑，嘆一聲，都會發生不可思議的結果。這結果，對我是大不利。不知者以為我在新金山挖了幾桶黃金回來，其實只享受了跑了一趟，不知……免費旅行一項特權，要是結婚的話，還得組織樂歡委員會，所以我對霞娜，事可否迴上多打幾個（从扌扌搭乞）自不敢輕所教育。（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE Co.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

本年人壽保險業務多保會附有本公司職員迅速投保手續簡便，需要還近德隆托辦無不歡迎，華人總經理康樂書

結果 本利對


期時壹年 期時以後贈廿

加拿大 廣聯公司 總代理
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EMG 4491
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 應時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

W. G. WONG
ROOM 1605 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
EM 6 4565
ST.8-6186

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE E M 2 0168
本餐館地方雅潔，聘上等廚師，隨時……

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 2-7994
本店新近裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

加拿大 廣興貿易公司
荔枝園
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材 油糖雜貨
江西瓷器 牛莊綠荳
男女拖鞋 四時瓜菜
所有國貨 應有盡有
倘蒙光顧 旨在服務
為答盛意 額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
目錄印便函索即寄
正總理林善堂 司理林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城 陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到 沖糖新藕 參中鮮百合 發菜蠶豆 牛莊綠豆 牛腩烏豉 紅中明魚 中大鮮蝦 順德木耳 九龍吊片 厚花冬菇（四川瓜菜） 合家沿壯（合）同禮歡迎 司理林華章

加拿大 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平（代理）航空公司 橫貫加拿大（飛機客票） 美國總統 詩晏臣火車（客票） 本社辦理入籍事 民大小民事 業件代辦 ……

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 臘頭食品 芽菜豆腐 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到